



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.1/2009/5
29 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH AND FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по автомобильному транспорту

Сто четвертая сессия
Женева, 19-21 октября 2009 года
Пункт 6 b) предварительной повестки дня

СОГЛАСОВАНИЕ ТРЕБОВАНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ
АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК И ИХ ОБЛЕГЧЕНИЯ

Количественные ограничения на международные автомобильные
перевозки грузов

Передано Международным союзом автомобильного транспорта

1. На своей семьдесят первой сессии Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) признал, что транзит является одним из важных вопросов, требующих рассмотрения, и поручил секретариату провести аналитический мониторинг тенденций, связанных с транзитом, а также возможностей дальнейшего облегчения международных перевозок и регулярно предоставлять соответствующую информацию SC.1 и КВТ (ECE/TRANS/206, пункты 47-50).
2. Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) подготовил настоящий документ во исполнение поручения, которое КВТ дал секретариату, и в ответ на предложение Турции о том, чтобы "сложившееся положение в связи с системами квот

разрешений на автомобильные перевозки в регионе ЕЭК ООН подробно проанализировала либо специальная группа экспертов, либо целевая группа, которую надлежит создать по принципу участия на добровольной основе, и чтобы было проведено аналитическое исследование консалтинговой компанией или НПО, такой как МСАТ, обладающей наилучшими источниками информации через посредство своих объединений-членов в регионе ЕЭК ООН и за его пределами" (ECE/TRANS/206, пункт 48).

Существующее положение в связи с системами квот разрешений на транзитные автомобильные перевозки в регионе ЕЭК ООН - подборка данных МСАТ о системах разрешений на транзитные перевозки¹

3. **Албания:** Если в двустороннем соглашении не указано иное, для осуществления грузовых перевозок в Албанию и из Албании требуется разрешение.
4. **Австрия:** Кроме тех случаев, когда в соответствии с двусторонним соглашением предусмотрено иное, для перевозок грузов в Австрию, из Австрии либо транзитом по ее территории требуется разрешение. Перевозки, осуществляемые компаниями, зарегистрированными в одной из стран ЕС², регулируются правилами Сообщества, касающимися выдачи разрешений (постановление 881/92 ЕС).
5. **Азербайджан:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное (обычно установление квот разрешений предусматривает освобождение от взимания сборов), разрешение на перевозку не освобождает перевозчика от уплаты дорожных налогов и других сборов. Разрешение можно получить на границе по действующим ценам.
6. **Беларусь:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для грузовых перевозок в Беларусь, из Беларуси или транзитом по ее территории требуется разрешение.
7. **Бельгия:** Транспортные операторы из упомянутых стран должны получить разрешение, необходимое для осуществления перевозок в Бельгию, из Бельгии или

¹ Вся информация, содержащаяся в настоящем документе, взята из банка данных МСАТ (информационный центр). Использование этих данных без ссылки на источник не допускается. МСАТ не располагает информацией о двусторонних, транзитных и пр. квотах разрешений, применяемых странами - членами ЕЭК ООН на взаимной двусторонней основе.

² Это общее правило для перевозок, осуществляемых операторами ЕС/ЕЭЗ/транспортными средствами, зарегистрированными в ЕС/ЕЭЗ.

транзитом по ее территории. Транспортные операторы из стран ЕКМТ могут получить разрешение ЕКМТ от соответствующих компетентных органов в своей стране. Разрешение ЕКМТ позволяет осуществлять транзитные, двусторонние и трехсторонние транспортные операции между странами ЕКМТ и через их территорию согласно действующим правилам ЕКМТ³.

8. **Босния и Герцеговина:** При отсутствии двустороннего соглашения грузы могут перевозиться в Боснию и Герцеговину только на основе разрешения ЕКМТ. В пунктах пересечения границ разрешения не выдаются.
9. **Болгария:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для грузовых перевозок перевозчиками, зарегистрированными в стране, не входящей в ЕС, в Болгарию, из Болгарии либо транзитом по ее территории требуется разрешение.
10. **Чешская Республика:** Трехсторонние перевозки между странами ЕАЗ и странами, не входящими в ЕАЗ, могут производиться на основе соответствующих двусторонних соглашений. Что касается остальных государств, то за исключением тех случаев, когда в двустороннем соглашении предусмотрено иное, для перевозки грузов в Чешскую Республику, из Чешской Республики либо транзитом по ее территории требуется разрешение.
11. **Дания:** Кроме тех случаев, когда в двустороннем соглашении предусмотрено иное, для перевозки грузов в Данию, из Дании либо транзитом по ее территории требуется разрешение.
12. **Эстония:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для перевозки грузов между странами ЕС и странами, не входящими в ЕС, перевозчиками из государств - членом ЕС, Норвегии и Швейцарии требуется разрешение ЕКМТ либо третьей страны.
13. **Финляндия:** За исключением тех случаев, когда в двустороннем соглашении предусмотрено иное, для нерегулярных международных перевозок грузов автомобильным транспортом в Финляндию требуется разрешение. Для получения разрешения перевозчик должен подать заявку с подробными сведениями о транспортной операции и датах въезда в страну. Эта заявка подается в компетентные органы страны регистрации. Для регулярных автомобильных перевозок грузов в Финляндию требуется специальное

³ Это общее правило для перевозок ЕКМТ.

разрешение. Если между странами отсутствует иная договоренность, для транзитной перевозки грузов автомобильным транспортом требуется разрешение.

14. **Франция:** Для транспортных операций, осуществляемых компаниями, зарегистрированными в стране, с которой у Франции нет двустороннего соглашения, требуются специальные разрешения, выдаваемые Региональным управлением снабжения (операции в так называемой "короткой" зоне и так называемой "длинной" зоне трактуются по-иному). Транзитные разрешения действительны только для одного рейса. Перевозчики из стран, с которыми Франция заключила двустороннее соглашение, должны направить заявки в свои национальные органы, которые в рамках двустороннего соглашения наделены правом выдавать разрешения на перевозку от имени французского правительства в пределах квоты, устанавливаемой ежегодно, и в соответствии с условиями, изложенными в данном соглашении.

15. **Грузия:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для грузовых перевозок в Грузию, из Грузии либо транзитом по ее территории требуется разрешение.

16. **Германия:** В принципе для осуществления грузовых автомобильных перевозок по найму или за вознаграждение в Германию, из Германии либо транзитом по ее территории с использованием транспортных средств, не зарегистрированных в соответствии с Законом об автомобильных перевозках, требуется разрешение от компетентного германского органа.

17. **Греция:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для грузовых перевозок в Грецию, из Греции либо транзитом по ее территории требуется разрешение.

18. **Венгрия:** Разрешения для перевозки грузов в Венгрию, из Венгрии либо транзитом по ее территории или в другие страны либо для каботажных перевозок выдаются Министерством транспорта, телекоммуникаций и энергетики. Зарубежные перевозчики должны подавать заявки через посредство министерства транспорта своей страны.

19. **Италия:** Кроме тех случаев, когда двусторонними соглашениями предусматривается выдача разрешения, как это обычно имеет место, компетентными органами страны, в которой транспортное средство зарегистрировано, для грузовых перевозок в Италию или из Италии требуется разрешение, выдаваемое Министерством транспорта.

20. **Кыргызстан:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для осуществления перевозок в Кыргызской Республике требуется разрешение.

21. **Люксембург:** Для международных грузовых перевозок в Люксембург или транзитом через Люксембург, которые осуществляются перевозчиком из третьей страны (не входящей в ЕС), в принципе требуется двустороннее или многостороннее разрешение.
22. **Нидерланды:** Автомобильные перевозчики из Азербайджана, Албании, Беларуси, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Казахстана, Марокко, Молдовы, России, Сербии, Туниса, Турции, Узбекистана, Украины, Хорватии, Черногории могут получить необходимые разрешения для перевозки в Нидерланды, из Нидерландов либо транзитом по территории этой страны в своих национальных компетентных органах. Так называемое универсальное разрешение позволяет осуществлять двусторонние перевозки, транзитные перевозки, а также перевозки в третьи страны. Такое разрешение применяется в отношении следующих стран: Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Марокко, Молдова, Россия, Тунис, Узбекистан, Украина и Черногория.
23. **Норвегия:** Грузовые перевозки из стран за пределами ЕАЭ подпадают под действие двустороннего соглашения либо разрешение ЕКМТ.
24. **Польша:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иного, для перевозки грузов в Польшу, из Польши либо транзитом по ее территории требуется разрешение. Перевозчикам из стран, которые заключили двусторонние соглашения с Польшей, следует обращаться за разрешением в соответствующие компетентные органы в своей стране.
25. **Португалия:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для осуществления грузовых транспортных операций требуется разрешение.
26. **Румыния:** Если в двусторонних соглашениях не предусмотрено иное (освобождение от требования в отношении разрешений или получения разрешений без взимания сборов), для перевозки грузов в Румынию, из Румынии либо транзитом по ее территории требуется разрешение. В случае грузового транспортного средства, которое не подпадает под действие двустороннего соглашения или которое прибывает на границу без действительного разрешения, такое разрешение выдается по цене 1 200 евро.
27. **Россия:** Транспортные средства, зарегистрированные в странах, заключивших двусторонние соглашения с Россией, могут въезжать на российскую территорию в соответствии с условиями, изложенными в этих соглашениях. Транспортные операторы из стран, не подписавших такие соглашения, должны получить разрешение на перевозку по российской территории в Министерстве транспорта Российской Федерации. В этом

случае транспортным операторам следует подавать заявки через свое национальное министерство транспорта.

28. **Словакия:** Для перевозки грузов в Словакию, из Словакии либо транзитом по ее территории или в третьи страны либо для каботажных перевозок требуется разрешение.

29. **Словения:** Все транспортные операции, независимо от требований в отношении разрешений, регулируются двусторонними и многосторонними (ЕС, ЕКМТ) соглашениями. При отсутствии такого соглашения водитель может получить разрешение Министерства транспорта через таможенные службы на границе Словении.

30. **Испания:** Для грузовых перевозок в Испанию, из Испании либо транзитом по ее территории требуется разрешение. Зарубежным транспортным компаниям из стран, которые не заключили двусторонние соглашения с Испанией, следует обращаться в Генеральное управление наземных перевозок/Министерство общественных работ с предоставлением полных сведений о рейсе. В случае действительного двустороннего соглашения разрешения выдаются министерством транспорта соответствующих стран при условии соблюдения квот, которые различаются исходя из того, идет ли речь о перевозке с участием стран, заключивших соглашения, транзитной перевозке либо о перевозке с третьими странами.

31. **Швеция:** Система действует в зависимости от того, заключила ли страна, в которой зарубежный перевозчик учрежден, соглашение со Швецией.

- a) Перевозчики из Беларуси, Ирана, Казахстана, Кыргызстана, Марокко, России, Туниса, Турции и Украины освобождаются от требования получения разрешения на основании двусторонних соглашений.
- b) Перевозчики из Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии освобождаются от требования получения разрешения на основании соглашения в рамках Сообщества.
- c) Перевозчики из Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Украины, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии освобождаются от

требования получения разрешения на основании соглашения с третьими странами.

- d) Перевозчики из Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, России, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии освобождаются от требования получения разрешения на основании соглашения с ЕКМТ.
- e) В соответствии со специальными разрешениями можно осуществить один двусторонний рейс (в Швецию и обратно либо из Швеции и обратно) или одну транзитную перевозку по территории Швеции. Эти разрешения выдаются зарубежным перевозчикам из стран, которые не имеют транспортного соглашения со Швецией. Речь идет о следующих странах: Азербайджан, Алжир, Андорра, Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Израиль, Ирак, Ливан, Молдова, Монако, Сербия, Сирия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Фарерские острова и Черногория.

Перевозчики из других стран должны обращаться за разрешением в Шведское транспортное агентство.

32. **Швейцария:** Для перевозок грузов в Швейцарию, из Швейцарии либо транзитом по ее территории в принципе разрешений не требуется, за исключением операций, выполняемых транспортными средствами, зарегистрированными в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Кыргызстане, Марокко, Молдове, России, Узбекистане и Украине.

33. **Украина:** Транспортные средства, зарегистрированные в странах, заключивших двусторонние соглашения с Украиной, могут въезжать на территорию Украины в соответствии с условиями, изложенными в этих соглашениях. Водители всех грузовых транспортных средств, въезжающих на территорию Украины и зарегистрированных в странах, которые не заключили такие соглашения, должны иметь разрешения, выданные Министерством транспорта Украины.

34. **Соединенное Королевство:** За исключением тех случаев, когда в двустороннем соглашении предусмотрено иное, операторы, желающие перевезти грузы в Соединенное Королевство, из Соединенного Королевства либо транзитом по его территории на транспортном средстве максимально разрешенной массой более 3,5 т, как правило, должны иметь соответствующее разрешение на перевозку.

35. **Узбекистан:** Если в двустороннем соглашении не предусмотрено иное, для перевозки грузов в Узбекистан либо транзитом по его территории требуется разрешение.
